



Maag Neem

**GEGEN SAUGENDE, BEISSENDE UND MINIERENDE INSEKTEN
CONTRE LES INSECTES SUCEURS, BROYEURS ET LES MINEUSES
CONTRO INSETTI NOCIVI SUCCHIATORI, MASTICATORI E MINATORI**

Maag Neem ist ein biologisches Insektizid-Konzentrat zum Verdünnen und Spritzen gegen saugende, bissende und minierende Insekten in Gemüse, Küchenkräuter und Obst. Das Produkt dringt in die Pflanze ein, verteilt sich lokal, wirkt bei Aufnahme und Frass und erreicht so auch versteckt sitzende Schädlinge.

Anwendung

2–3 Spritzbehandlungen im Abstand von 7–10 Tagen. Auf eine gute, allseitige Benetzung der Pflanzen ist zu achten.

Obst

Kernobst: 0,3 % (30 ml/10 l Wasser für ca. 63 m³ Baumvolumen) gegen Miniermotten. Anwendung vor oder nach der Blüte (BBCH 59 oder 69) bis spätestens Ende Mai. Nicht auf Birne anwenden – kann Schäden an Blättern und Früchten hervorrufen. **Apfelbäume:** 0,2–0,25 % (20–25 ml/10 l Wasser für ca. 63 m³ Baumvolumen) gegen Blattläuse (Röhrenläuse). Anwendung vor oder nach der Blüte (BBCH 59 oder 69) bis spätestens Ende Mai. Keine Wirkung auf Apfelgrasläuse. **Kirsche:** 0,3 % (30 ml/10 l Wasser für ca. 63 m³ Baumvolumen) gegen Blattläuse. Anwendung nach der Blüte. Wartezeit 3 Wochen. **Schwarzer Holunder:** 0,3 % (30 ml/10 l Wasser) gegen Blattläuse. Anwendung vor Blütebeginn. Wartezeit 7 Tage.

Gemüse

Tomaten, Auberginen, Paprika: nur im Gewächshaus 0,3 % (30 ml/10 l Wasser) gegen Blattläuse, Weiße Fliegen (nur Tomaten), Thrips (nur Aubergine und Tomaten) und Miniierfliegen (nur Tomaten). Wartezeit 3 Tage. **Paprika:** nur im Gewächshaus 0,2 % (20 ml/10 l Wasser) gegen Zwergzikaden. Wartezeit 3 Tage. **Gurken:** nur im Gewächshaus 0,5 % (50 ml/10 l Wasser) gegen Spinnmilben. Wartezeit 3 Tage. **Salate (Asteraceae), Baby-Leaf (Asteraceae):** 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Blattläuse. Wartezeit 7 Tage. **Knollenfenchel:** 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Blattläuse. Wartezeit 14 Tage. **Küchenkräuter** (auch Freiland): 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Blattläuse, Spinnmilben, Thrips, Weiße Fliegen (Mottenschildläuse) und Zwergzikaden. Wartezeit 7 Tage. **Rosenkohl:** 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Weiße Fliegen. Wartezeit 14 Tage. **Kartoffeln:** 25 ml/100 m² (25 ml/10 l Wasser) gegen Kartoffelkäfer. Wartezeit 3 Wochen. **Lauch:** 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Thrips. Wartezeit 14 Tage. **Spargeln:** 3 ml/10 m² (3 ml/l Wasser) gegen Spargelkäfer und Spargelhähnchen. Anwendung nach der Ernte. **Zierpflanzen**

Bäume und Sträucher (ausserhalb Forst), Blumenkulturen und Grünpflanzen, Rosen: 0,3 % (30 ml/10 l Wasser) gegen Blattläuse, Weiße Fliegen, Thripse, Miniierfliegen Spinnmilben. Keine Anwendung bei Begonien, Margeriten und Saintpaulias. **Rhododendron:** 0,3 % (30 ml/10 l Wasser) gegen Zwergzikaden (inkl. Rhododendronzikade). **Roskastanie:** 0,5 % (50 ml/10 l Wasser) gegen Kastanienminiermotte. Bei Befall Behandlung ab anfangs Mai durchführen und Behandlung nach 14 Tagen wiederholen. Behandlung bei Bedarf im Sommer nochmals wiederholen. **Bäume und Sträucher (ausserhalb Forst):** 0,5 % (50 ml/10 l

Wasser) gegen die jungen Larven sofort nach dem Schlüpfen des Eichenprozessionsspinners, Behandlung morgens oder abends. **Buchsbäume (Buxus):** 0,3 % (30 ml/10 l Wasser) gegen Buchsbaum-Zünsler. Behandlungen im Abstand von 10 Tagen.

Beachten

Bewilligt für die nichtberufliche Verwendung.

Anzahl Behandlungen: max. 5 pro Kultur in Gurken und Salate (Asteraceae), max. 3 pro Kultur in Paprika und im Abstand von 7–10 Tagen in Rosenkohl, max. 3 Behandlungen pro Parzelle und Jahr in Rhododendron, max. 1 Behandlung pro Parzelle und Jahr in Schwarzer Holunder. Maximal 2 Behandlungen pro Kultur in Kartoffeln und Buchs pro Parzelle und in Spargeln zusätzlich pro Jahr im Abstand von 10 Tagen.

Ansetzen der Spritzbrühe: Schutzhandschuhe tragen. **Ausbringen der Spritzbrühe:** Schutzanzug + Visier + Kopfbedeckung tragen. Zusätzlich in allen Kulturen ausser Kartoffeln. Bei Spritzgeräten ohne Rührwerk Brühe regelmässig schütteln/rühren.

Minor-Use-Anwendungen: Miniermotten in Kernobst, Blattläuse in Schwarzer Holunder und Fenchel, Blattläuse und Zwergzikaden in Paprika, Thripse in Lauch, Buchsbaumzünsler in Buchs, Zwergzikaden in Rhododendron, sind bewilligt als geringfügige Verwendung nach Art. 35 PSMV (minor use). **Jugendschutz:** Die berufliche Verwendung dieses Produkts durch Jugendliche ist eingeschränkt oder ganz verboten. Weitere Informationen sind im Technischen Merkblatt und im Sicherheitsdatenblatt (Abschnitt 15). Die Wiederverwendung der Gebinde ist verboten.

Warnung auf der Packung beachten!

Erste Hilfe

Beschmutzte Kleidung vor Wiedergebrauch waschen. Nach Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Nach Augenkontakt (Kontaktlinsen entfernen) sofort mit viel Wasser mehrere Minuten lang ausspülen, auch unter den Augenlidern. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt aufsuchen. Nach Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen.

Verpackung oder Etikett bereithalten, wenn Sie das Tox Info oder einen Arzt anrufen, oder wenn Sie einen Arzt zu einer Behandlung aufsuchen.

Lagerung

Kühl, aber frostfrei, trocken und in verschlossenen Originalgebinden aufbewahren. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten und für Haustiere unerreichbar aufbewahren.

Eine ausführliche Broschüre zur Brühemengenermittlung und Applikationstechnik für Haus&Garten finden sie mit dem QR-Code:



Maag Neem est un insecticide biologique concentré pour diluer et pulvériser contre insectes suceurs, broyeur et les mineuses dans les cultures des légumes, des fines herbes et des fruits. Le produit pénètre dans la plante, se distribue localement, agit lors de l'absorption et de l'alimentation et atteint ainsi même les ravageurs cachés.

Utilisation

2–3 traitements par pulvérisation à intervalles de 7–10 jours. Veiller à bien mouiller les plantes.

Fruits

Fruit à pépins: 0,3 % (30 ml/10 l d'eau pour environ 63 m³) contre les mineuses. Traitement avant ou après floraison (BBCH 59 ou 69), jusqu'à la fin mai au plus tard. Ne pas appliquer sur les poires - peut endommager les feuilles et les fruits.

Pommiers: 0,2–0,25 % (20–25 ml/10 l d'eau à un volume de haie foliaire de environ 63 m³) contre les pucerons du feuillage. Traitement avant ou après floraison (BBCH 59 ou 69), jusqu'à la fin mai au plus tard. Inefficace contre le puceron vert migrateur du pommier. **Cerisiers:** 0,3 % (30 ml/10 l d'eau à un volume de haie foliaire de environ 63 m³) contre les pucerons. Traitement après floraison. Délai d'attente: 3 semaines. **Grand sureau:** 0,3 % (30 ml/10 l d'eau) contre les pucerons. Application avant le début de la floraison. Délai d'attente 7 jours.

Légumes

Tomates, aubergines, poivrons: seulement sous serre 0,3 % (30 ml/10 l d'eau) contre les pucerons et les mouches blanches (seulement tomates), thrips (seulement aubergine et tomate) et mouches mineuses (seulement tomates). **Poivron** seulement sous serre 0,2 % (20 ml/10 l d'eau) contre les cicadelles. Délai d'attente: 3 jours. **Concombres:** seulement sous serre 0,5 % (50 ml/10 l d'eau) contre les acariens. Délai d'attente: 3 jours.

Salades (Asteraceae), Baby-Leaf (Asteraceae): 3 ml/10 m² (3 ml/l d'eau) contre les pucerons.

Fenouil bulbeux: 3 ml/10 m² (3 ml/l d'eau) contre les pucerons.

Délai d'attente: 7 jours. **Fines herbes:** 3 ml/10 m² (3 ml/l d'eau) contre les pucerons, les acariens, les thrips, les mouches blanches et les cicadelles. Délai d'attente: 7 jours. **Chou de Bruxelles:** 3 ml/10 m² (3 ml/l d'eau) contre les mouches blanches. Délai d'attente: 14 jours. **Pommes de terre:** 25 ml/100 m² (25 ml/10 l d'eau) contre le doryphore. Délai d'attente 3 semaines. **Poireau:** 0,3 % (3 ml/1 l d'eau) contre les thrips. Délai d'attente: 14 jours. **Asperges:** 3 ml/10 m² (3 ml/l d'eau) contre le criocère à douze points de l'asperge et criocère de l'asperge. Application après la récolte.

Plantes ornementales
Arbres et arbustes (hors forêt), cultures florales et plantes vertes et rosier: 0,3 % (30 ml/10 l d'eau) contre les pucerons, les mouches blanches, les thrips, les mouches mineuses et les acariens. Ne pas employer sur les bégonias, les marguerites et les saintpaulias. **Rhododendron:** 0,3 % (30 ml/10 l d'eau) contre les cicadelles (la cicadelle du rhododendron inclus). **Marronnier d'Inde:** 0,5 % (50 ml/10 l d'eau) contre la mineuse du châtaignier. Traiter au début mai en cas d'infection, puis

renouveler le traitement après 14 jours. Renouveler le traitement en été, si nécessaire. **Arbres et arbustes (hors forêt):** 0,5 % (50 ml/10 l d'eau) contre les jeunes larves après l'éclosion du processionnaire du chêne, traitement tôt le matin ou le soir. **Buis (Buxus):** 0,3 % (30 ml/10 l d'eau) contre la pyrale du buis. Avec un intervalle de 10 jours.

À noter

Autorisé pour l'utilisation non professionnelle.

Nombre de traitements: au maximum 5 par culture des concombres et salades (Asteraceae), au maximum 3 par culture des poivrons et à l'intervalle de 7 à 10 jours dans le chou de Bruxelles, 3 traitements au maximum par parcelle et par année pour rhododendron, 1 traitement par parcelle et par année au maximum pour grand sureau. Au maximum 2 traitements par culture des pommes de terre et buis par parcelle et en plus pour l'asperge par année avec un intervalle de 10 jours.

Préparation de la bouillie: Porter des gants de protection.

Application de la bouillie: si la cuve ne dispose pas un appareil de brassage, agiter ou remuer régulièrement la bouillie. En outre, toutes les cultures exceptés la pomme de terre: porter une tenue de protection + une visière + un couvre-chef.

Applications minor use: mineuses sur fruits à pépins, pucerons du feuillage sur grand sureau et fenouil bulbeux, pucerons du feuillage et cicadelles sur poivron, pyrale du buis sur buis, cicadelles sur rhododendron, sont autorisé comme utilisation mineure selon l'art. 35 OPPH (minor use).

Protection de la jeunesse: L'utilisation professionnelle de ce produit par des jeunes est restreinte ou interdite. Plus d'informations sont disponible dans la fiche technique ou dans la feuille de sécurité (chapitre 15).

La réutilisation de l'emballage est interdite.

Observer la mise en garde figurant sur l'emballage!

Premiers soins

Laver les vêtements contaminés avant de les remettre. En cas de contact cutané, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon. En cas de projection dans les yeux (enlever les lentilles de contact) rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes, y compris sous les paupières. En cas de persistance des symptômes, consulter un médecin. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Se munir de l'emballage ou de l'étiquette lorsque vous appelez le numéro d'urgence, un centre antipoison ou un médecin.

Stockage

Conserver dans un endroit frais, mais à l'abri du gel et sec dans les emballages d'origine fermés. Conserver à l'écart des aliments, boissons et animaux domestiques.

Vous trouverez une brochure détaillée sur le calcul de la quantité de bouillie et la technique d'application pour la maison et le jardin avec le code QR:



Maag Neem è un insetticida biologico concentrato da diluire e spruzzare contro insetti nocivi succhiatori, masticatori e minatori nelle colture orticole, erbe da cucina e frutta. Il prodotto penetra nella pianta, si distribuisce localmente, agisce durante l'assorbimento e l'alimentazione e raggiunge così anche i parassiti nascosti.

Impiego

2-3 trattamenti (spruzzare) a distanza di 7-10 giorni. Bagnare bene e a fondo tutta la pianta.

Frutta

Frutta a granelli: 0,3 % (30 ml/10 l di acqua per circa 63 m²) contro le minatrici. Applicazione prima o dopo la fioritura (BBCH 59 o 69) entro la fine di maggio. Non applicare su pere - può causare danni a foglie e frutti. **Melo:** 0,2-0,25 % (20-25 ml/10 l d'acqua a un volume di alberi di circa 63 m²) contro gli afidi. Applicazione prima e dopo la fioritura (BBCH 59 o 69) entro la fine di maggio. Nessun efficacia contro l'afide verde migrante. **Cilieggi:** 0,3 % (30 ml/10 l d'acqua a un volume di alberi di circa 63 m²) contro gli afidi. Applicazione dopo la fioritura. Periodo di attesa: 3 settimane. **Sambuco nero:** 0,3 % (30 ml/10 l di acqua) contro gli afidi. Applicazione prima dell'inizio della fioritura. Termine d'attesa: 7 giorni.

Ortaggi

Pomodori, melanzane, peperoni: solo in serra con 0,3 % (30 ml/10 l d'acqua) contro afidi e mosche bianche (aleurodidi) (tranne le melanzane e pomodori) e minatrici (tranne le pomodori). Periodo di attesa: 3 giorni. **Peperoni:** solo in serra con 0,2 % (20 ml/10 l di acqua) contro cicaline. Periodo di attesa: 3 giorni. **Cetrioli:** solo in serra con 0,5 % (50 ml/10 l d'acqua) contro i ragnetti. Periodo di attesa: 3 giorni. **Insalate (Asteracee), Baby-Leaf (Asteraceae):** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro gli afidi. Periodo di attesa: 7 giorni. **Finocchio dolce:** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro gli afidi. Termine d'attesa 14 giorni. **Erbe da cucina:** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro pidocchi, acari, tripidi, mosche bianche e cicaline. Periodo di attesa: 7 giorni. **Cavoli di Bruxelles:** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro gli aleurodidi. Periodo di attesa: 14 giorni. **Patate:** 25 ml/100 m² (25 ml/10 l di acqua). Periodo di attesa: 3 settimane. **Porro:** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro gli tripidi. Termine d'attesa 14 giorni. **Asparagi:** 3 ml/10 m² (3 ml/1 l di acqua) contro la criorcera a dodici punti e criorcera dell'asparago. Applicazione dopo il raccolto.

Piante ornamentali

Alberi e arbusti (al di fuori della foresta), colture da fiore e piante verdi così come le **rose:** 0,3 % (30 ml/10 l di acqua) contro afidi, mosche bianche (aleurodidi), tripidi, minatrici, ragnetti. Nessuna applicazione su begonie, margherite e Saintpaulia. **Rhododendro:** 0,3 % (30 ml/10 l di acqua) contro le cicaline nane (le cicaline di rododendro incluso). **Ippocastano:** 0,5 % (50 ml/10 l di acqua) contro la minatrice dell'ippocastano. In caso di infestazione effettuare un trattamento ad inizio maggio e ripetere dopo 14 giorni. Se necessario ripetere il trattamento in estate. **Alberi e arbusti (al di fuori della foresta):** 0,5 % (50 ml/10 l di acqua) trattamento immediatamente dopo la schiusura delle uova, contro le giovani larve della processionaria della quercia, trattare la mattina presto o la sera. **Bosso (Buxus):** 0,3 % (30 ml/10 l di acqua) contro la piralide del bosso. Trattamenti ad un intervallo di 10 giorni.

Attenzione

Autorizzato per l'utilizzazione non professionale.

Numero di trattamenti: al massimo 5 per coltura di cetrioli e insalate (Asteracee), al massimo 3 per coltura di peperoni e a intervalli di 7-10 giorni nella coltura di cavoli di Bruxelles, al massimo 3 trattamenti per anno e particella nella coltura di rododendro, al massimo 1 trattamento per anno e particella nella coltura di sambuco nero. Al massimo 2 trattamenti per coltura di patate e bosso per particella e inoltre nella coltura di asparagi per anno ad un intervallo di 10 giorni.

Durante la preparazione della poltiglia: Indossare

guanti di protezione.

Applicazione della poltiglia: per gli apparecchi di irrorazione senza miscelatore agitare/rimescolare la poltiglia regolarmente. Inoltre, in tutte le colture eccetto le patate: Indossare indumenti protettivi + una visiera + un copricap.

Applicazioni minor use: minatrici su frutta a granelli, afidi su sambuco nero e finocchio dolce, afidi e cicaline nane su peperone, piralide del bosso su bosso e cicaline nane su rododendro sono autorizzati come uso minore secondo l'art. 35 OPPH (minor use).

Protezione dei giovani: L'uso professionale di questo prodotto da parte di giovani è limitato o proibito. Ulteriori informazioni si trovano nella scheda tecnica o di sicurezza (capitolo 15).

Il riutilizzo di questo imballaggio è proibito.

Osservare attentamente sul pacchetto!

Primo soccorso

Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle lavare subito abbondantemente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi (rimuovere le lenti a contatto) sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre per alcuni minuti. In caso di sintomi persistenti, chiamare un medico. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico. Tenere con sé il contenitore o l'etichetta del prodotto, quando si chiama il numero d'emergenza, un centro antiveleni o il medico.

Stoccaggio

Conservare negli imballaggi originali ben chiusi, in luoghi asciutti e freschi, ma al riparo dal gelo. Conservare lontano da alimenti, mangimi, bevande e animali domestici.

Troverete una brochure dettagliata sul calcolo della quantità di poltiglia e la tecnologia di applicazione per la casa e il giardino con il codice QR:



Achtung / Attention / Attenzione



Insetticida: EC concentrato emulsionato.
Contenuto: 1 % Azadiractina A (9,8 g/l).
N. di contr. fed.: W-5351-5

Contiene Azadiractina A. Può provocare una reazione allergica della pelle. Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso. Può provocare una reazione allergica cutanea. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. In caso di contatto con la pelle: lavare abbondantemente con saponi e acqua. Conservare sotto chiave. Consegnare gli imballaggi vuoti e puliti al servizio di nettezza urbana. I residui vanno eliminati presso un servizio di raccolta comunale, un servizio di raccolta per rifiuti speciali o al punto di vendita del prodotto. Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo imballaggio.

Notfallauskunft bei Vergiftungen / Renseignements d'urgence suite à une intoxication / Informazioni rapide nei casi di intossicazione: Tox Info Suisse:
Tel. / tél. / tel. 145 oder / ou / oppure 044 251 51 51

Westland Schweiz GmbH
8157 Dielsdorf
0900 800 009
(Festnetz 49 Rp./Min.)
www.maag-garden.ch



60507/1119